FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

146 — 26.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Province: Ontario — District No. 116 North Renfrew — S. District No. 14 — Enumeration District / District du recenseur No. 4 — in / dans Murray Ward Town of Pembroke (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Frederick — Enumerator. / Recenseur.

June 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR à DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Habitation.	Family (reckoning from above). / Famille (à partir du haut).	Name of each person in family, boarder or lodger. / Nom de chaque personne dans la famille, le pensionnaire ou l'hôtelier.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in cities and towns. Street and number or other definite location.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou arrondissement dans les villes et les villages. Rue et numéro ou autre endroit précis.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of naturalization. If naturalized. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Year of immigration. If foreign born. / Pour les étrangers, année de l'immigration.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	If employed part of time in other than chief occupation or trade, state it. / Emploi secondaire ou métier exercé à temps perdu.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (without employees). / Travaillant à son compte (sans employés).	State whether employed in the wage-earners' class. / Dire si employé dans la classe des salariés.	Weeks employed in 1910 at other work. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of travel per day to and from work. / Heures de trajet par jour pour aller au travail et en revenir.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade. / Total des gains en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers.	Rate of wages per hour. / Taux du salaire par heure.	Insurance in force. / Assurance en vigueur.	Amount of assessments or premiums. / Montant des cotisations ou primes.	Unit of insurance (one company). / Unité d'assurance (une compagnie).	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language (commonly spoken). / Langue (parlée ordinairement).	Can speak English. / Parle l'anglais.	Can speak French. / Parle le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
43	43	Lagace Joseph	Murray St	M	Head	M	March	1852	59	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	Engineer	No	yes	No	Saw Mill	38	25	60	60	4.50		15	125		13		yes yes	F.E.				
		" Eleanor	"	F	Wife	M	Married	1857	54	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
		" Enid	"	M	Son	S	October	1891	19	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	Engineer	No	yes	No	Saw Mill	38	25	60	60	4.50		15					yes yes	F.E.				
		" Exilda	"	F	Daughter	S	April	1894	17	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
		" Dennis	"	M	Son	S	October	1895	15	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	Knife Setter	No	yes	No	Saw Mill	38	25	60	60	5.00			$100		$2.50		yes yes	F.E.				
		" Peter	"	M	Son	S	June	1903	8	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None														$200		$5.00		yes yes	F.E.				
46	46	Neighbor Pauline	Murray St	F	Head	Wid	August	1861	49	Germany	1868		German	Canadian	R. Catholic	None														$200		$10.00	9	yes yes	F.E.				
		" Edith	"	F	Daughter	S	May	1888	23	Ont.			German	Canadian	R. Catholic	Tailoress	Tailoring Shop	No	yes	No	Tailoring Shop	40		48		2.00			$100		$12.00		yes yes	Eng.				
		" Andrew	"	M	Son	S	September	1890	20	Ont.			German	Canadian	R. Catholic	Labourer	Lumber Yard	No	yes	No	Saw Mill	40		20	60	3.60			$100		$27.00		yes yes	Eng.				
		" Francis	"	M	Son	S	January	1893	18	Ont.			German	Canadian	R. Catholic	Labourer	Lumber Yard	No	yes	No	Lumber Yard	40		20		4.00			$100		$14.00		yes yes	Eng.				
		" Portia	"	F	Daughter	S	March	1894	16	Ont.			German	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	E.				
		" Victor	"	M	Son	S	May	1897	14	Ont.			German	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	Eng.				
		" John Lewis	"	M	Son	S	June	1901	10	Ont.			German	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	Eng.				
		" Ines	"	F	Daughter	S	September	1904	6	Ont.			German	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	Eng.				
47	47	Goodall Robert	"	M	Head	M	April	1866	45	England	1913		English	Canadian	Methodist	Engineer			R. Mason		No	yes	No		6		60	9.75						yes yes	E.				
		" Caroline	"	F	Wife	M	October	1866	44	Quebec			English	Canadian	Methodist	None																	yes yes	E.				
		" Irene	"	F	Niece	S	September	1903	7	Ont.				Canadian	Methodist	None																	yes yes	E.				
48	48	Vandray William	"	M	Head	M	December	1864	54	Germany	1884		German	German	Lutheran	Stone Mason				No	yes	No		40		60	6.00						yes yes	E.				
		" Minnie	"	F	Wife	M	July	1864	46	Germany	1884		German	German	Lutheran	None																	yes yes	E.				
		" Olga	"	F	Daughter	S	November	1889	21	Ont.			German	Canadian	Lutheran	None																	yes yes	Eng.				
		" Carl	"	M	Son	S	November	1894	16	Germany			German	Canadian	Lutheran	Carpenter	Lumber Yard	No	yes	No	Lumber Yard	50		60		1.50							yes yes	Eng.				
		" Olga	"	M	Son	S	October	1897	13	Ont.			German	Canadian	Lutheran	None																	yes yes	Eng.				
		" Edwin	"	M	Son	S	July	1901	9	Ont.			German	Canadian	Lutheran	None																	yes yes	Eng.				
		" Edna	"	F	Daughter	S	May	1906	4	Ont.			German	Canadian	Lutheran	None																	yes yes	Eng.				
49	49	Blondel Henry	"	M	Head	M	January	1870	41	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	Lumberman	Employer	No	yes	No	Brickyard	50		60	10.00				$1,000		$16.00		yes yes	E.				
		" Margaret	"	F	Wife	M	March	1877	34	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	E.				
		" Francis	"	M	Son	S	February	1900	10	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	E.				
		" Mary Ann	"	F	Daughter	S	March	1902	8	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	E.				
		" John James	"	M	Son	S	January	1905	6	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	E.				
		" Edmund	"	M	Son	S	December	1907	3	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	E.				
		" Adelaide	"	F	Daughter	S	January	1910	1	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	E.				
	51	" Joseph	"	M	Father	M	February	1837	73	England	1841		English	Canadian	R. Catholic	None														$1,000	$15.00			yes yes	E.				
		" Frances	"	F	Wife	M	October	1862	48	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	E.				
50	50	Lacroix Andrew	"	M	Head	M	March	1865	45	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Blacksmith	Shop	No	yes	No	Blacksmith Shop	50		60	4.50								yes yes	F.E.				
		" Mary	"	F	Wife	M	October	1868	41	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
		" Gerald	"	M	Son	S	October	1901	8	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
		" Amelia	"	F	Daughter	S	February	1903	8	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
		" Margaret	"	F	Daughter	S	March	1905	6	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
		" Leo	"	M	Son	S	November	1907	3	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
		" Theresa	"	F	Daughter	S	December	1909	1	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
		" Sophia	"	F	Daughter	S	July	1876	34	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
		" Filipina	"	M	Son	S	April	1880	30	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
51	51	Audette Celia	"	F	Head	Wid	May	1850	60	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
		" Lizzie	"	F	Daughter	S	October	1887	23	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
		" Marie	"	F	Daughter	S	December	1891	19	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
52	52	Cadieux Antoine	Murray St	M	Head	M	March	1867	43	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
		" Lilly	"	F	Wife	M	June	1880	30	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				
		" Antoine Jr	"	M	Son	S	May	1905	5	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes yes	F.E.				